

727545

137-8
56382; 4
T-24-1

中华民国史资料丛稿

译 稿

一号作战之二

湖南会战

上册

日本防卫厅防卫研究所战史室 著

天津市政协外事委员会 译

中 华 书 局

727545

137-8
56382-4
7241

中华民国史资料丛稿

译 稿

一号作战之二

湖南会战

上 册

日本防卫厅防卫研究所战史室 著

天津市政协编译委员会 译

中 华 书 局

1984 年 2 月

中华民国史资料丛稿

译 稿

一 号 作 战 之 二
湖 南 会 战

上 册

日本防卫厅防卫研究所战史室 著
天津市政协编译委员会 译

•
中华书局排印

(北京王府井大街36号)

北京体育报社印刷厂印刷

•
1984年2月印刷 定价：1.05元

前 言

一、1938年底，中国派遣军乘攻克武汉、广东的时机，随后即在占领区域内竭力整顿治安，同时特命以武汉地区为基地的第11军，以随时零星出击的作战方式，击溃中国野战军。事变虽已旷日持久，但迄未实现大举进攻，即转入了对美、英的作战。然而，至1944年春，在太平洋的战局对我愈益不利的情况下，突然果敢地发动了纵贯中国大陆南北，并连接法属印度支那的大规模野战。目的是要摧毁进入中国大陆的美空军基地，以防止空袭我国本土，并确保中国东海的海上交通，进而确保与南方（指东南亚地区——译注）部队的陆上联系。

作战区域从华北的河南开始，经华中的湖南，华南的广西以迄贵州，再到法属印度支那及广东，贯通中国大陆，长达1,500公里，动员兵力共约51万，击溃重庆军约100万，可以说是大规模的远征。然而，同时又不得不一面克服兵团素质的低劣，作战资材补给困难，尤其是燃料断绝等不利条件，一面还必须在美空军的制空权下行动。到1945年春，随着战局的恶化，中国派遣军不得不准备以其主力与预料在中国登陆的美军进行作战。

二、上述作战当时统称为“1号作战”，华北方面的作战称为“京汉作战”（简称“コ”号），华中、华南的作战分别称为“湘桂作战”和“打通粤汉路南段作战”（简称“ト”号）。

关于实施“一号作战”的原委和发布命令以及华北方面作战的情况，已于《河南会战》中作过叙述。本书将实施1号作战之大纲尽可能再加收录（本书译文从略，请参阅《河南会战》——译注），同时，将湘桂作战前半期情况一并纳入本书。此外，并将1号作战全貌，特别是指挥空军作战概况亦加以记述（重复部分，本书译文从略——译注）。华南方面的作战，则在《广西会战》中记述。

三、联合军（指盟国军，下同——译注）在这些作战中的目标是打通中国、

缅甸、印度战区的印支补给线（利多公路，即史迪威公路）和反攻缅甸。重庆军还以其机动部队断然向缅甸进攻，形成从东、西两面，腹背作战状态，故蒋介石总统也曾慨叹：“1944年对中国来说是在长期战争中最坏的一年。”

再者，1号作战的演变与太平洋战局的进展是密切相关的。本书就此也作了简要的记述。

凡 例

一、日期与时间一般均按日本中央标准时间（较我国时间提早一小时——译注）。

二、时间的表示法用下午1时35分，或1335的两种方式。

三、日本军各军、师团之秘密代号以及为本作战所特定的保密名称如下表：

本作战用 保密名称	称密代号	军 或 兵 团
	总	中国派遣军
	甲	华北方面军
旭	吕	第11军
	登	第13军
	波	第23军
	吕武	武汉防卫军（后改为第34军）
	隼	第5航空军
山	幸	第3师团
鹿	镜	第13师团
竹	极	第27师团
健	椿	第34师团
成（后改为“宫”）	鲸	第40师团
光	冬	第37师团
	广	第58师团
	开	第64师团
佐（后改为“堤”）	桧	第68师团
岩	岚	第116师团

森	櫻	第 1 野战补充队
臣	柏	第 2 野战补充队
野	悟	野地支队（独立步兵第 5 旅团基干 3 大队）
	峰	峰支队（独立混成第 17 旅团基干 2 大队）
洸		步兵第 109 联队主力
针		步兵第 218 联队主力
平		军工兵队
铁		军铁道部队
里		军船舶队
斋		军通讯队
清		军运输部队
	枪	第 70 师团（第 13 军系统）

目 录

原著前言

凡 例

第一章 1944年春中国派遣军的作战指导

- 一 指导1号作战的基本方针..... (1)
 - 关于1号作战的战略目的..... (1)
 - 指挥作战与基本任务的关系..... (1)
- 二 中国派遣军作战计划的制订..... (4)
 - 与大本营战争指导有关事项..... (4)
- 三 1号作战的问题..... (5)
 - 关于作战规模和设想..... (5)

第二章 第11军准备湘桂作战

- 一 1944年春第11军的状况..... (10)
- 二 作战计划的制订..... (10)
 - 岛贯参谋到任..... (10)
 - 制订作战计划..... (12)
 - 制订计划必须考虑的事项..... (12)
 - 制订计划的重点..... (13)
 - 作战设想的方案腹稿——参谋部研究中的草案..... (15)
 - 敌情判断..... (18)
 - 作战计划..... (20)
 - 报告..... (21)

三 作战准备·····	(21)
集中与展开·····	(21)
发动攻势的部署·····	(24)
发动攻势前夕的状况·····	(26)
空军的作战准备·····	(27)
总司令部（前进司令部）向汉口推进·····	(30)
上奏·····	(31)

第三章 发动攻势及初期状况

发动攻势和兵团的状况·····	(37)
发动攻势·····	(37)
围歼重庆第20军·····	(43)
向捞刀河一线追击·····	(49)
围攻重庆第99军的部署·····	(50)

第四章 宁乡、浏阳、长沙附近的会战

一 秦参谋次长视察战况·····	(54)
6月上旬作战的一般状况·····	(54)
B 29空袭北九州·····	(56)
二 宁乡、浏阳、长沙附近的会战·····	(59)
第11军挥指会战的初步计划及着手执行·····	(59)
第40师团攻克益阳·····	(63)
中央地区第68、第116两师团的状况·····	(63)
6月10日第11军对会战的指挥·····	(64)
浏阳方面第3、第13师团的状况·····	(66)
6月12日第11军对会战的指挥和兵团的行动·····	(71)

夺取长沙·····	(75)
第13师团斜面遭遇战·····	(82)
三 重庆军指挥作战状况·····	(85)

第五章 挺进与攻打衡阳以及在外围的歼灭战

一 第11军对会战的指挥·····	(86)
6月20日的形势及决心·····	(86)
二 挺进衡阳与占领机场·····	(90)
第68师团的挺进·····	(90)
攻占衡阳机场·····	(91)
第116 师团的状况·····	(92)
黑濑联队挺进湘乡·····	(92)
三 萍乡、攸县、安仁等地的外围歼灭战·····	(94)
攻破萍乡·····	(94)
第13师团向攸县、安仁、耒阳方面挺进·····	(96)
第3师团南下·····	(98)
四 对衡阳第一次进攻·····	(99)
进攻前的形势·····	(99)
地形及重庆军配备概况·····	(100)
6月28日开始进攻的状况·····	(100)
6月29日的状况·····	(101)
6月30日晨的状况·····	(102)
张家山高地及其阵地·····	(102)
准备攻击·····	(103)
反复冲锋突入阵地·····	(106)
经过壮烈交战完全占领张家山高地·····	(113)
第11军暂停进攻以图再举·····	(116)

暂停进攻的命令	(118)
---------------	-------

第六章 深入茶陵、莲花等地的外围决战及

第二次进攻衡阳

一 遂川、韶关问题	(120)
研究提前攻取遂川问题	(120)
韶关问题的出现	(121)
下令攻取韶关	(122)
韶关作战计划	(123)
二 敌向醴陵、茶陵反攻与我向湘江左岸的部署	(125)
第11军对会战的指挥	(125)
第3师团的状况	(126)
宫崎部队死守醴陵	(127)
师团主力在茶陵附近的战斗	(127)
第27师团南下	(129)
第13师团的行动	(130)
第34、第58师团的状况	(131)
向湘江左岸的部署	(132)
三 第二次进攻衡阳	(133)
攻击前的准备	(133)
开始进攻	(136)
步兵第120联队攻击“X”高地	(136)
步兵第133联队实行进攻	(137)
当前重庆军阵地概况	(137)
战斗的指导方针与下达作战命令	(138)

夺取停兵山东北500米的“33”高地·····	(140)
夜袭肖家山、“55”高地失败·····	(145)
夺取张家山以东500米的“34”高地·····	(146)
陆空协同作战，占领肖家山“55”高地·····	(147)
7月17日的进攻·····	(149)
步兵第133联队兵不血刃占领“56”高地·····	(150)
7月18、19日的状况·····	(151)
第11军对作战的指挥·····	(152)
五 莲花、茶陵等内地的外围决战·····	(153)
第11军对会战的指挥·····	(153)
第3师团确保茶陵·····	(155)
第13师团步兵第104联队的行动·····	(155)
第27师团、第34师团攻取萍乡、莲花·····	(156)
第3师团主力转进耒阳·····	(159)
航空部队协同作战·····	(160)

第一章 1944年春中国派遣军的作战指导

一、指导一号作战的基本方针

关于一号作战的战略目的

此次作战的目的，是想把1943年夏秋为应付美国反攻所设定的“绝对国防圈”^①，向纵深加强的一项战略措施，这是为了打通中国大陆，确保和南方区域之间的交通联络，防止从中国大陆对日本本土的空袭和对本土与南方之间海上交通的破坏，而要摧毁美国的空军基地。经大本营对之进行审议后，决定彻底摧毁其空军基地，并向中国派遣军作了指示。

从这点看来，可以说这是一场具有消极目的的作战。但是，为了达到这一目的，不仅必须在中国大陆上与中国野战军进行一场大规模的野战，而且趁此时机要给中国军队主要战斗力以沉重打击，这在我方也可以说是具有积极目的的作战。不过今天看来，当时企图靠击溃野战军的作战，达到使重庆方面屈服的目的，毕竟是难以实现的。可见这场摧毁野战军的作战，仍然不过是整个持久战中的一个环节而已。

指挥作战与基本任务的关系

中国派遣军的基本任务是遵照1943年2月27日大陆命（大本营陆军部命令——译注）第757号所指示：“中国派遣军总司令官大体担任下述任务：确保占领地区的安定，继续对敌进行压迫，摧毁敌方继续作战的企图，同时杜绝敌驻华空军的活动。”根据此项指示，在华北和华中三角地带（包括上海、南京、杭州一带的地区）以及华南地区，应各自进行警备，确保要地，求得安定即可（由华北方面军、第13军及第23军负责）。唯有对武汉地区，则指示第11军：

^①绝对国防圈，1943年9月30日御前会议决定了新的“战争指导大纲”，将过去的“确保地区”缩小到这个圈内，并在美英进攻至此以前，尽全力充实以空军为主的战斗力量。

“应大体以安庆、信阳、宜昌、岳州（今岳阳——译注）、南昌之间为作战区域，尽力摧毁敌方抗战力。”在这种情况下，中国派遣军对方面军及各军分别下达一般的任务，使之各自制订计划，派遣军则以掌握其大纲，总括指导为原则。

攻占武汉以后，多次的作战，都是在武汉地区展开的，哪一次也没越出规定的范围（在华北、华中三角地带，华南也是如此）。再者，对于作战区域以外的要地进行作战，都经大本营批准，达到作战目的后，即返回原驻地，这已形成常规。

在这次1号作战的审议过程中，也发生了第11军在常德作战结束后有关返回原驻地的问题。当时，中国派遣军根据“1943年度秋季以后中国派遣军作战指导大纲”，正在指挥第11军的常德作战，该军于同年12月3日完全攻下了重庆第6战区的要冲常德。

中国派遣军参谋部从12月4日着手研究1号作战方案时，对第11军的现状很重视。认为在击溃衡阳附近第9战区敌军之际，洞庭湖西侧第6战区敌军的去留向背，对派遣军指导作战将有重大影响。如果第11军趁攻占常德时的态势，能够转入湘桂作战的话，最好继续确保常德。中国派遣军于7日将此意见上报大本营，同时，并派第一课高级参谋天野大佐前往第11军战斗司令所征求他们的意见。第11军的意见是：暂且按照计划返回原驻地，然后可以重新攻占常德。派遣军对此予以同意。但是，12日派遣军接到大本营发来有关确保常德的电令，电文如下：

军机亲启：参电第279号要点（12月12日）

关于打通中国大陆作战问题，经研究结果，大本营也认为按照总参一电第678号那样，在实施此次作战时，以确保常德附近为有利。关于此次作战，目前正在考虑推迟转调第3、第13师团的问题，因此，在当前务期尽量确保常德附近。

致电 中总（吕参考）

总司令部以此作为派遣军1号作战的计划方案，予以承认，并致电照会第11军称：“为了再次夺回常德附近，应重新考虑在返回情形下，当以何处为新

的停止线。”但是，第11军从11日夜已开始向原驻地转移，12日夜各兵团已到达澧水南岸。12日半夜，第11军战斗司令所接到总军命其重行夺回常德附近的电令，深感意外，于是急命主力停驻在澧水南岸，特上报称：“我军以主力在澧水南岸地区进行休整，为今后的进攻作准备。”并以此作为今后作战的指导大纲。

派遣军对于第11军体会总军的意图，欣然改变原意，表示感谢，立即发出以总军名义命令该军进行休整后再次攻占常德附近。第11军亦命所属各兵团，要确保澧水南岸的要线，准备今后的进攻。

然而，第11军首脑部考虑到兵站大部已经撤回，且在此次作战中兵团所受的损失和部队疲惫的情况，对于再度进攻和作战的前途很为担心。结果，于13日再度电陈该军实际情况，提出“希暂停此次作战，明春再行发动确保常德附近的进攻。”（注：12月13日吕战参第691号）随后又于次日以军司令官名义发出电报如下：

吕战参电第703号要点（12月14日）

我军在目前情况下继续发起进攻作战，则需改变作战目的。从我军作战准备、部队疲惫的实际情况以及确保警备地区的限度等方面来看，确信以迅速停止此次作战，俟明春作好准备重新发动进攻为宜。

从第一线的统率方面考虑，为了打通作战而要确保常德附近，势必拖住相当大的兵力。我军长此停留于现在一线，相信将会影响今后作战的灵活性。

这两份电报使总司令官等为之吃惊，对第11军如此处理感到莫名其妙。以上电报也打给了参谋次长作为参考。大本营陆军部对事态感到忧虑，立即派第一部长真田少将（近藤传八中佐随行）急赴南京。该少将于12月14日抵达南京，传达了大本营陆军部对于确保常德的意向，并要求派遣军总司令部妥善处理。

据畑总司令官的日记记载：

“中央提出希望保持常德，盖因判断当时第11军尚未开始返回。在此情况下，为了湘桂作战，派遣军保持常德的意见可谓上策，因而致电希望尽力保持常德。在陈述参谋本部的希望过程中，总军与第11军之间，竟产生矛盾，实属

遗憾。第一部长特来进行解释，说明中央意见，并非绝对要保持常德。在湘桂作战也尚未决定的情况下，希望妥善予以处理。”

这样，派遣军撤销了再次攻占常德的意图（包括已下达的命令），令第11军仍返回原驻地。

二、中国派遣军作战计划的制订

中国派遣军针对大本营攻占要地的战略思想，在作战计划中，采取了歼灭当前重庆军以攻占要地的歼灭战略。即在京汉线作战方面，由华北方面军歼灭第1战区重庆军；在湘桂作战方面由第11军歼灭第9战区和估计前来增援的第6、第4战区的重庆军。这是中国派遣军参照其基本任务，与摧毁重庆抗战力的策略相结合的。特别是第11军考虑到如不击溃当前的重庆军就不能完全达到攻占要地的目的。

与大本营战争指导有关事项

3月间，大本营曾就全面战局及战争指导进行了联系。现从畑元帅的日记中，将某些有直接关系的事项摘录如下：

3月19日大本营的判断（到1944年上半年为止）

重庆企图在将来进行总反攻，又惧我方武力威胁，为此，似仍在积极增强战斗力量。其在华北、华中、华南方面暂时或无自力进行反攻意图，但似将全力以赴开辟印度支那地上交通。此外，对我占领区域的治安扰乱活动将日益加剧，其对法属印度支那的策动，亦需提高警惕。

此外，与此有关联事项为：

驻华美空军大型机：

现在约为50架，在年内可达70~80架。

驻印美空军大型机约80架。

B29型机的出现：

从3月起似将推迟若干时日。

4月底左右 60~70架 6月左右150架。

年底 400~500架。

在烟日记中，值得重视的，尤其是与过去的判断有所不同的是：

1、要重视中部太平洋，考虑到美国进攻马里亚纳群岛的企图，及其向菲律宾的进攻。

2、要预料到对日本本土经常持续的空袭。

3、要重视重庆开辟印度支那地上交通的企图。

4、要有信心于实现粉碎敌人进攻的局势上维护帝国的健在，即彻底完成战争，以此作为帝国的对策。

特别是与之有关的事项，如印度支那空运的增加，估计其运输力可从现在每月的7,000吨增加到今秋的每月2万吨，这将直接增强重庆的抗战力，更结合其努力增辟印度支那地上交通的现状，这是值得认真考虑的重要问题。又，美国空军连续空袭日本本土，估计B29可能机出现在中国而且力量有所增强，这与1号作战目的（摧毁中国西南的空军基地）相对照，亟应加以重视。特别是考虑到在华B29机的数目，判断4月底为60~70架，6月左右为150架，根据此种情况，估计5月或6月，以中国为基地的B29机将对本土进行空袭。这是在执行1号作战中特别值得重视的问题。

（下译略）

三 1号作战的问题

1号作战，在其动机、执行时机以及兵力、器材各方面自不待言，而在其规模、设想等方面，也是大有问题的。可以说这些问题都是在明明知道的情况下，断然作出结论的。特别是中国派遣军面临的现实局势和所料到的许多障碍，都是决不允许轻视的。这些问题是：

关于作战规模和设想

今天打开地图回忆一下，虽然1号作战只不过是东亚战争（即太平洋战争——译注）中的一幕，但深深感到它确是一次大规模的远征。

纵贯中国大陆南北实达1,500公里，如细分一下作战距离，黄河、信阳间

约为400公里，岳州、衡山间约为400公里，衡阳、广东间约为600公里。在这中间，要击败超我数倍的蒋介石所属全部野战军的半数，进行贯穿作战。同时，还要克服在敌方制空权下的许多艰难，而且这一作战又是为了日本整个战局的要求断然进行的，不要说增加兵力，就连重要器材的补充，都必须大大压缩。此外，随着太平洋及西南方面战况的进展，过去熟悉对华作战的优秀兵团，大部分相继被抽调出去，不得不增添很多训练期短、缺乏实战经验而又装备不良的新编兵团参加这一作战。

参加作战的总兵力约为51万人，马匹约10万，炮1,500门，汽车约1.5万辆。详见下表：

类 别	京汉作战	湘桂作战	计
人员（人）	148,000	362,000	510,000
马匹（匹）	33,000	67,000	100,000
炮（门）	269	1,282	1,551
坦克（辆）	691	103	794
汽车（辆）	6,100	9,450	15,550
备 要	一、坦克项内，包括装甲车，炮项内不包括坦克炮。 二、京汉作战根据1944年4、28、总参一电第267号，湘桂作战根据1944年5·1、总参一电315号的派遣军报告电报。		

（下译略）

铺设纵贯大东亚的铁路线的计划，虽在审核当中被搁置起来，但亦堪称宏伟设想。这个计划是从釜山出发，经奉天、北京、汉口、衡阳，进入桂湘铁路，复经桂林、柳州、凉山，从法属印度支那抵达泰国曼谷，纵贯马来半岛，直至新加坡，长达7,944公里（如绕行泰国、柬埔寨的金边时为9,164公里）。这条纵贯的铁路虽被放弃，但是照参谋总长所指示的贯通大陆的这一设想，其规模可谓宏大。

在这约达8,000公里的长距离之中，设想需要新铺设的地段为京汉线南段（黄河南岸——长台关间为298.7公里），南宁—凉山间（约200公里）安义省